

## Dodatok č. 1 ku kúpnej zmluve č. VOZ 568/2023/569/2023

uzatvorená podľa § 588 (Občiansky zákonník) a zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, ďalej len „kúpna zmluva“

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

### Kupujúci:

#### OBEC Vozokany

Hlavná 57/36, 925 05 Vozokany

Štatutárny zástupca: Tamás ZUPKO, starosta obce

IČO: 00306321

Číslo účtu: 19629132/0200

IBAN: SK23 0200 0000 0000 1962 9132

(ďalej len „kupujúci“ na jednej strane v jednotnom gramatickom tvare)

a

### Predávajúci:

Meno a priezvisko: Alexander Halász      Rodné priezvisko: Halász

Dátum narodenia: 06.10.1939      Rodné číslo: 391006/721

Trvalý pobyt: Školská 27, 925 05 Vozokany

Štátna príslušnosť: SR

a

Meno a priezvisko: Mária Halászová      Rodné priezvisko: Široňová

Dátum narodenia: 10.01.1942      Rodné číslo: 425110/954

Trvalý pobyt: Školská 27, 925 05 Vozokany

Štátna príslušnosť: SR

(ďalej len „predávajúci“ na druhej strane v jednom gramatickom tvare)

Predávajúci a Kupujúci sú ďalej spoločne označovaní ako „zmluvné strany“ alebo „strany“.

Na základe tohoto dodatku č. 1 pôvodná zmluva podpísaná medzi horeuvedenými zmluvnými stranami sa opravuje nasledovne:

**I.**  
**Predmet zmluvy**

Predávajúci sú vlastníkmi nehnuteľnosti, záhrada, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Vozokany, zapísanej na:

**a) Liste vlastníctva č. 115**

Parcela register „C“ evidovaná na katastrálnej mape

**1. parc.č. 53 vo výmere 1793 m<sup>2</sup>, záhrada**

podľa B:

1. Halász Alexander r. Halász a Mária Halászová r. Široňová, Školská 27, Vozokany, 925 05, SK, dátum narodenia:06.10.1939, Dátum narodenia 10.01.1942, BSM v podiele 126/168
2. **Halász Alexander r. Halász , Školská 27, Vozokany, 925 05, SK, dátum narodenia:06.10.1939, Dátum narodenia 10.01.1942, v podiele 42/168**

Vlastníctvo predávajúcich je preukázané Listom vlastníctva č.115 vydaným Okresným úradom, katastrálnym odborom v Galante.

Predávajúci sú vlastníkmi nehnuteľnosti a to:

**1. parc.č. 53 vo výmere 1793 m<sup>2</sup>, záhrada**

(ďalej v zmluve len „*nehnutel'nost'*“).

Predmetom tejto zmluvy je prejav vôle predávajúcich previesť (predať) predmetnú nehnuteľnosť určenú v článku I. tejto zmluvy za kúpnu cenu uvedenú v článku III. tejto zmluvy na kupujúceho a súčasne prejav vôle kupujúceho túto nehnuteľnosť za uvedených podmienok nadobudnúť (kúpiť) od predávajúceho do svojho vlastníctva.

## Závěrečné ustanovenia

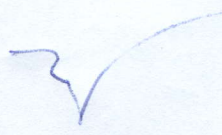
- Ostatné dojednania pôvodnej zmluvy ostávajú nezmenené.
- Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok k zmluve pred jeho podpísaním prečítali, že bol uzvretý po vzájomnom prejednaní podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

Dodatok k zmluve je vyhotovený v 5 vyhotoveniach, z toho 2 vyhotovenia (podľa počtu účastníkov + 2 vyhotovenia) sú určené na podanie príslušnej správe a po jednom vyhotovení ostane každý účastník zmluvnej strany.

Zmluvné strany obsahu zmluvy porozumeli, vyhlasujú, že táto bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, a na znak súhlasu s jej obsahom túto vlastnoručne podpisujú.

Vo Vozokanoch, dňa 22-02-2024

Kupujúci:



Obec Vozokany

Tamás ZUPKO, starosta obce

Predávajúci:



ALEXANDER HALÁSZ

Alexander Halász, rod. Halász



Mária Halászová, rod. Široňová

Podľa osvedčovacej knihy, por. č. 40/2024 podpis,  
na tejto listine urobil(a) uznal (a) za svoj vlastný  
Alexander Halász, I. č. 391006/321  
Meno a priezvisko  
trvalým pobytom Vozokany, Slováků 27  
ktoreho (ej) totožnosť bola preukázaná na základe  
DT: JL 320 968  
druh a číslo preukazu totožnosti

Obec Vozokany

Dňa 22.02.2024

(hod. ....)

Okrúhla úradná pečiatka:



Podpis poverenej osoby:

Podľa osvedčovacej knihy, por. č. 41/2024 podpis,  
na tejto listine urobil(a) uznal (a) za svoj vlastný  
Mária Halászová, I. č. 421110/954  
Meno a priezvisko  
trvalým pobytom Vozokany, Slováků 27  
ktoreho (ej) totožnosť bola preukázaná na základe  
DT: JT 024 470  
druh a číslo preukazu totožnosti

Obec Vozokany

Dňa 22.02.2024

(hod. ....)

Okrúhla úradná pečiatka:



Podpis poverenej osoby: